

## Condizioni Generali 3P

### 1. Oggetto

Le relazioni contrattuali tra Salt Mobile SA ("Salt") e lei comprendono (i) "il suo contratto con noi", (ii) tutte le condizioni generali particolari, (iii) le presenti condizioni generali ("CG"), (iv) i listini prezzi e (v) le informazioni prodotto, o sotto forma di opuscoli o su [www.salt.ch](http://www.salt.ch), (collettivamente il "Contratto") che si applicano nell'ordine di priorità da (i) a (v). Queste CG sostituiscono tutte le versioni precedenti.

### 2. Servizi e dispositivi

**Generalità:** Salt fornisce dei servizi internet, fissi e TV ("Servizi") conformemente alle relative informazioni prodotto per mezzo di un bundle 3P. I Servizi sono sempre forniti con riserva della loro disponibilità all'indirizzo del suo allacciamento alla rete fissa. I Servizi sono forniti in un bundle di servizi internet, di servizi fissi voce e di servizio TV e non sono forniti separatamente. Salt fornisce i Servizi con cura e diligenza conformemente al Contratto; tuttavia, Salt non può garantire l'operazione dei Servizi in modo ininterrotto o privo d'errori, delle durate e delle capacità specifiche di trasmissione così come l'integrità dei dati che lei trasmette. I Servizi le sono forniti esclusivamente per un utilizzo privato normale e con i dispositivi destinati a tal fine. È responsabile dell'utilizzo dei Servizi conformemente alle leggi applicabili e alle clausole contrattuali. In caso d'interruzione della corrente elettrica, non potrà utilizzare i Servizi e le connessioni, le chiamate voce, comprese le chiamate d'emergenza, così come i sistemi accessori come le allarme telefoniche non saranno possibili. Le opzioni disponibili per i Servizi comprendono delle funzioni supplementari e sono fatturate secondo il listino prezzi. Salt si riserva il diritto di ampliare, di limitare, di sopprimere o di modificare in qualsiasi altro modo le opzioni in ogni momento. In particolare, Salt si riserva il diritto di modificare i prezzi delle opzioni quali HD, funzione replay e EPG in ogni momento senza che abbia il diritto di disdire il Contratto. Il contratto di base non è intaccato dalla cessazione di un'opzione. Salvo disposizione contraria, le opzioni hanno una durata contrattuale minima di un (1) mese. La disdetta di un Servizio ingloba anche tutte le opzioni associate a questo Servizio. La disdetta di un'opzione non intacca né il Servizio sul quale è basata né il Contratto.

**Internet:** Salt la collega all'Internet. Salt non può garantire una larghezza di banda minima. Le capacità di trasmissione menzionate corrispondono alle migliori performance e non possono essere garantite. La velocità effettiva d'internet dipende in particolare dalla connessione, dalla distanza alla prossima centrale locale di commutazione, dalla qualità delle linee, dall'uso dei servizi TV in parallelo o d'altri fattori e può essere inferiore alla velocità massima d'internet menzionata. Salt non può garantire che l'informazione trasmessa con l'internet raggiungerà il destinatario. È responsabile dei componenti necessari d'hardware e di software, delle configurazioni PC e del cablaggio. Salt non sopporta l'operazione d'indirizzi IP statici. L'utilizzo del Wifi dipende dalle condizioni locali al suo luogo. Salt non fornisce alcuna garanzia a questo proposito.

**Rete fissa:** Salt la collega alla rete di telefonia fissa. Salt può fatturare delle spese per stabilire la connessione in più della fatturazione delle durate di chiamata. Le chiamate all'estero, le connessioni all'interno di altri paesi e da altri paesi, le chiamate ai numeri speciali (per esempio 084x, 090x, 18xx) e ai servizi a valore aggiunto possono provocare dei costi supplementari che dipendono dall'abbonamento. Con riserva della fattibilità tecnica, il numero di telefono della persona che chiama o della persona chiamata è normalmente visualizzato. Può richiedere a Salt di nascondere il suo numero (per singola chiamata o in permanenza), se è tecnicamente possibile con un dispendio ragionevole. Questo servizio non è disponibile per le chiamate ai numeri d'emergenza e al Servizio Clienti di Salt.

**TV:** Salt le fornisce l'accesso ai programmi TV. È responsabile dell'acquisto e dell'installazione di una TV compatibile. Salt non può garantire la puntualità, l'esattezza e l'integralità delle informazioni disponibili nell'EPG (Electronic Program Guide). La disponibilità e l'estensione della funzione replay TV dipende dai servizi TV che ha scelto e dai canali TV che sopportano questa funzione. Salt si riserva il diritto di modificare il pacchetto di canali TV e/o le opzioni specifiche quali HD, funzione replay e EPG in ogni momento senza che abbia il diritto di disdire il Contratto o di chiedere una riduzione di prezzo. Riconosce che il contenuto fornito dai servizi TV è protetto dai diritti di proprietà intellettuale. Per dei motivi di licenza, qualche canale e funzione come la registrazione, il replay, la pausa possono essere utilizzati solo per un uso privato e in nessun caso per uno scopo commerciale e/o professionale. In particolare, la ricezione e la

## Condizioni Generali 3P

diffusione di questi canali in luoghi accessibili al pubblico come caffè, ristoranti, alberghi, cinema, teatri, vetrine, ecc. così come la locazione e la registrazione di programmi per un utilizzo all'infuori della sfera privata non sono autorizzati. Salt fornisce dei servizi supplementari paganti quali opzioni, video on demand, Sky, Canal+, Teleclub o dei canali addizionali Pay TV. Se conclude un tale contratto, le condizioni contrattuali di questo terzo si applicano. In questo caso, le spese possono essere fatturate da Salt in nome del terzo. Se il terzo aumenta i suoi prezzi, il cliente non ha il diritto di disdire i Servizi.

**Dispositivi:** I dispositivi che sono messi a sua disposizione da Salt come la Salt Fiber Box, la TV Box, i cavi e gli accessori rimangono di proprietà di Salt per la durata del Contratto. Fornendo questi dispositivi, Salt si riserva il diritto di fornire dei dispositivi che sono in uno stato paragonabile al nuovo, ossia che non sono appena usciti dalla fabbrica. È responsabile dell'utilizzo accurato dei dispositivi. Può utilizzare i dispositivi solamente allo scopo del Contratto e non deve aprire i dispositivi e modificare il software o l'hardware. I dispositivi acquistati presso Salt sono coperti dalla garanzia legale e dalla garanzia del produttore. Sono esclusi i diritti di risoluzione e di riduzione. L'offerta di un dispositivo di sostituzione è con riserva della sua disponibilità e non può essere garantita. Salt ha il diritto di accedere all'hardware via Internet in ogni momento allo scopo di configurare, mantenere, ottimizzare e/o di ampliare i suoi servizi e di vedere, modificare, aggiornare o cancellare i dati tecnici o il software. Salt non è responsabile della perdita dei suoi dati. Ciò si applica in particolare se queste perdite risultano dallo scambio d'hardware o di software difettosi o dopo l'esecuzione di manutenzione in remoto. Alla scadenza del Contratto, deve restituire i dispositivi non danneggiati a Salt entro trenta (30) giorni a decorrere dalla fine della durata. Se non restituisce i dispositivi, i cavi e gli accessori o li restituisce danneggiati, deve pagare un risarcimento conformemente all'informazione prodotto consultabile su [fiber.salt.ch](http://fiber.salt.ch).

### 3. Esigenze tecniche, installazione e disdetta dei servizi esistenti

Un allacciamento alla rete fissa di Salt è una preconditione per utilizzare i Servizi. Il titolare dell'allacciamento alla rete, se non è lei, deve accettare l'utilizzo dell'allacciamento alla rete da parte sua. È responsabile dell'installazione e della disinstallazione dei dispositivi. Salt propone l'installazione dei dispositivi di Salt da parte di professionisti dietro pagamento di spese.

Un'installazione di un allacciamento di fibra ottica potrebbe essere necessaria nei suoi locali. Ogni installazione di un allacciamento di fibra ottica deve essere fatta conformemente alle regole dell'UFCOM ed alle norme applicabili. Salt non è responsabile dell'installazione di un allacciamento di fibra ottica nei suoi locali. Salt fornisce la terminazione alla rete ottica tramite la Salt Fiber Box e la fibra ottica per connettersi all'allacciamento di fibra ottica. È responsabile di ogni cablaggio supplementare nei suoi locali per connettere la Salt Fiber Box all'allacciamento di fibra ottica.

Secondo il suo indirizzo per l'allacciamento di rete fissa dei Servizi e il suo fornitore di servizi attuale, i suoi servizi esistenti forniti dal suo fornitore di servizi attuale potrebbero essere disdetta automaticamente in ragione dell'esecuzione dell'allacciamento di rete fissa di Salt e/o della portabilità del suo numero fisso. È responsabile della disdetta di tutti i servizi esistenti con il suo fornitore di servizi attuale. Una richiesta di portabilità di un numero fisso o l'esecuzione dell'allacciamento fisso di Salt non provoca automaticamente la disdetta di un abbonamento a un servizio/bundle con il suo fornitore di servizi attuale.

### 4. Prezzi e condizioni di pagamento

**Prezzi:** Salt può sottoporre la fornitura dei Servizi a dei limiti di credito, al pagamento di anticipi o di garanzie. Salt può fatturare le spese ricorrenti in anticipo. I prezzi al momento della conclusione del contratto così come le spese per gli altri servizi menzionati su [fiber.salt.ch](http://fiber.salt.ch) si applicano. I prezzi per gli altri servizi e le tariffe che dipendono dall'uso come minuto, dati, international possono essere modificati senza preavviso. Le informazioni relative a prezzi, tariffe e opzioni paganti sono disponibili su [fiber.salt.ch](http://fiber.salt.ch) o nei punti vendita Salt. I Servizi le sono forniti per un utilizzo privato normale come definito nelle informazioni prodotto e su [fiber.salt.ch](http://fiber.salt.ch). Se il suo utilizzo supera un utilizzo normale, Salt può

## Condizioni Generali 3P

prendere delle misure per garantire la migliore qualità di servizio a tutti i clienti, in particolare la riduzione della velocità d'internet e la sospensione del Servizio interessato.

**Condizioni di pagamento:** Le fatture sono emesse sulla base delle registrazioni tecniche e sono pagabili al più tardi alla data di scadenza indicata sulla fattura stessa. Qualora non siano indicati né una data di scadenza né un termine di pagamento, il pagamento è dovuto a 30 giorni dalla data della fattura. Se eventuali contestazioni non sono effettuate per iscritto entro la data di scadenza, le fatture sono considerate accettate. I controcrediti incontestati possono essere compensati. Se è in mora di pagamento parziale o totale, Salt può fatturare degli interessi di mora di 5% all'anno e può senza risarcimento sospendere i Servizi senza ulteriore preavviso e/o disdire il Contratto con effetto immediato. Salt può fatturarle CHF 30.– per il primo sollecito e fino a CHF 75.– per ogni susseguente sollecito. Salt può affidare a un'agenzia di riscossione il recupero dell'importo o vendere il credito a terzi in Svizzera o all'estero. Inoltre, dovrà rimborsare tutte le spese sostenute da Salt o dalle agenzie di riscossione in ragione di una mora di pagamento.

### 5. Dati del cliente

Salt tratta i suoi dati nell'ambito della fornitura dei Servizi, per l'amministrazione e la gestione del Contratto, per la fatturazione così come per assicurare la sicurezza dell'infrastruttura di Salt e un servizio d'eccellente qualità. Autorizza Salt a raccogliere, conservare e trattare i suoi dati, comprese le informazioni relative alla sua solvibilità e a trasmettere i suoi dati a terzi in Svizzera e all'estero nell'ambito dell'amministrazione del suo Contratto. Salvo indicazione di limitazioni o esclusioni per il trattamento dei suoi dati a fini di marketing, Salt e/o i suoi partner impegnati nella fornitura dei Servizi hanno il diritto di contattarla per iscritto, per telefono, per email e SMS/MMS. Può bloccare in ogni momento il trattamento dei suoi dati a fini di marketing scrivendo a: Salt Mobile SA, Customer Communications, Case postale, 1020 Renens. Ogni modifica dei suoi dati relativi al Contratto (in particolare i cambiamenti di nome e indirizzo) deve essere trasmessa immediatamente a Salt.

### 6. Blocco delle chiamate

Può chiedere a Salt di nascondere il suo numero (per singola chiamata o in permanenza), se è tecnicamente possibile con un dispendio ragionevole. Questo servizio non è disponibile per le chiamate ai numeri di emergenza e al Servizio Clienti di Salt. Può chiedere gratuitamente il blocco di tutte le chiamate verso i numeri di servizi a valore aggiunto (numeri 090x e servizi a valore aggiunto SMS addebitati sulla sua fattura) o solo il blocco delle chiamate verso i numeri di servizi a valore aggiunto a carattere erotico o pornografico. Per i contenuti dei servizi a valore aggiunto SMS, il blocco include i servizi in entrata.

### 7. Utilizzo non autorizzato

È responsabile nei confronti di Salt dell'utilizzo dei Servizi e dei relativi diritti, in particolare in caso di utilizzo abusivo dei suoi dispositivi, delle sue linee fisse o connessioni internet. Per ridurre il rischio di utilizzo abusivo, le password del conto e i codici d'identificazione personale devono essere trattati in modo confidenziale. Deve proteggere i suoi propri dispositivi e Salt contro un utilizzo abusivo. Per motivi tecnici, non è possibile garantire una protezione completa contro gli accessi non autorizzati e le intercettazioni da parte di terzi. Salt non può essere ritenuta responsabile di tali episodi. La cifratura dei dati migliora la confidenzialità e l'affidabilità delle informazioni. Le installazioni di protezione contro le minacce esterne (firewalls) possono impedire un terzo non autorizzato di penetrare nella sua rete. È responsabile di prendere delle misure di protezione di questo tipo.

Non è autorizzato a rivendere i Servizi, a utilizzarli in qualità di fornitore di servizi a valore aggiunto/di servizi di comunicazione di massa (per esempio fax broadcasting, call center), a utilizzare delle applicazioni speciali (per esempio GSM gateways, soluzioni "call-through", M2M, connessioni permanenti, trasferimenti e deviazioni di connessioni verso numeri di servizi a valore aggiunto, numeri brevi o altri numeri speciali) o a utilizzare i Servizi nel contesto di una rete d'impresa con diversi computer. Salt ha il diritto di disattivare immediatamente e senza risarcimento tutti i Servizi utilizzati in un modo non espressamente previsto nel Contratto.

## Condizioni Generali 3P

### 8. Limitazione di responsabilità

In caso di danni causati per negligenza, la responsabilità di Salt è limitata al valore attuale dei Servizi che ha pagato durante gli ultimi 12 mesi per un massimo di CHF 20'000.–. Salt declina ogni altra responsabilità, nei limiti legali. In particolare, sono esclusi danni indiretti e consecutivi (mancato profitto, risparmi non realizzati, perdita di godimento, ecc.), perdita di dati e i danni causati da download. È sua responsabilità prendere tutte le misure necessarie per proteggere l'apparecchiatura, i suoi dispositivi e reti personali contro ogni accesso non autorizzato. Salt declina ogni responsabilità per lo spamming, l'hacking, la trasmissione di virus e per ogni altro tentativo di terzi di penetrare nell'apparecchiatura, i suoi dispositivi e reti personali utilizzati da lei e per tutti i danni che ne derivano. Salt declina ogni responsabilità per i danni causati da un'interruzione temporanea o permanente della rete o da un ritardo dei Servizi. Salt non è responsabile e non fornisce alcuna garanzia per tutti i servizi, beni e informazioni forniti da terzi, anche se Salt è incaricata della riscossione dei crediti dei terzi.

### 9. Proprietà intellettuale

Salt le concede, per la durata del Contratto, un diritto non cedibile e non esclusivo a utilizzare i Servizi conformemente al Contratto. Tutti i relativi diritti di proprietà intellettuale rimangono proprietà esclusiva di Salt o del concedente della relativa licenza. Deve astenersi di distribuire contenuti digitali senza valida autorizzazione o diritti del legittimo proprietario.

### 10. Durata e disdetta

**Durata:** Il Contratto entra in vigore alla data della sua firma, con riserva del risultato positivo della valutazione finale di solvibilità. Salt può rifiutare un Contratto. Salvo disposizione contraria, i Contratti sono conclusi per una durata indeterminata. Una durata minima, se applicabile, sarà calcolata a partire dalla data di attivazione dei Servizi.

**Disdetta:** Salvo disposizione contraria, il Contratto può essere disdetto con un preavviso di 60 giorni al termine di ogni mese del calendario rispettivamente di una durata minima, se applicabile, o di un prolungamento. Le eventuali disdette devono essere comunicate per iscritto o per telefono al Servizio Clienti di Salt. In caso di disdetta del Contratto, non ha diritto al rimborso delle spese già pagate e deve pagare tutte le spese di disdetta stipulate nel Contratto. Salt ha il diritto di sopprimere tutti i Servizi con effetto immediato e senza risarcimento e di disdire il Contratto se lei non utilizza i Servizi conformemente alla legge o al Contratto o se la qualità della rete di Salt, o delle reti gestite da terzi, risente dal suo utilizzo dei Servizi. Per una disdetta durante una durata minima applicabile, Salt può fatturare le spese stipulate nel Contratto. Può disdire il Contratto prima della scadenza di una durata minima applicabile per cause gravi, in particolare in caso di violazione materiale durevole del Contratto da parte di Salt, la quale non è stata rimediata nonostante un avviso appropriato o in caso d'indisponibilità durevole della rete (fatta eccezione dei casi di forza maggiore).

Se conclude dei servizi internet, fissi e/o TV con un altro fornitore, i suoi Servizi potrebbero essere disdetti automaticamente e rimarrebbe obbligato di eseguire il suo Contratto con Salt.

### 11. Modifiche e cedibilità

**Modifiche:** Salt può modificare in ogni momento i suoi Servizi e/o qualsiasi parte del Contratto. Sarà informato nel modo adeguato, per esempio via SMS, lettera, e-mail, osservazioni sulla fattura. Se non dovesse accettare le modifiche essenziali del Contratto che le sono sfavorevoli, ha il diritto di disdire il Contratto per iscritto entro 30 giorni dalla ricezione della notifica. In caso di mancata opposizione entro il termine sopraindicato, le modifiche sono considerate accettate. Ogni sua richiesta di modifica dei Servizi o le sue modifiche manoscritte del Contratto non hanno alcun effetto giuridico salva approvazione scritta di Salt. Riconosce che, in caso di fallimento della portabilità del suo numero a Salt per ragioni non imputabili a Salt, il Contratto resta valido con il numero di telefono provvisorio che le è stato

## **Condizioni Generali 3P**

attribuito. In questo caso, è debitore delle spese d'abbonamento e d'utilizzo come convenuto nel Contratto o alternativamente delle spese di disdetta anticipata.

**Cessione:** Ogni cessione dei diritti e degli obblighi che risultano dal Contratto o dai Servizi a terzi è sottoposta all'approvazione preliminare scritta di Salt. Salt ha il diritto di cedere il Contratto a terzi e/o di cedere a tali terzi la responsabilità di fornire i Servizi.

### **12. Diritto applicabile e foro**

Il Contratto è sottoposto al diritto svizzero. Il foro è Losanna o Zurigo, o quello del domicilio del consumatore. Renens,

Giugno 2019